

## Smlouva o vzájemné spolupráci

č. 9831/18

uzavřena ve smyslu § 1746 odst. 2 občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.

### Národní divadlo

se sídlem Ostrovní 1, 112 30 Praha 1

zastoupené: Ing. Janou Dvořákovou Ph.D., ředitelkou Činohry

bankovní spojení: [redacted]

IČ: 00023337, DIČ: CZ00023337

(dále jen ND)

a

### Dětská opera Praha, z.s.

se sídlem Týnská 627/7, 110 00 Praha, Staré Město

zastoupená: Jiřinou Krystlíkovou, předsedkyní spolku

a Lubomírem Krystlíkem, zástupcem předsedy spolku

bankovní spojení: [redacted]

IČ: 70108161

(dále jen Partner)

## I. předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je vzájemná spolupráce ND a Partnera na uvedení živých divadelních představení v provedení uměleckého tělesa Partnera pod názvem „**Dětská opera Praha**“, na Nové scéně **v průběhu roku 2019**.

Konkrétní seznam představení na dobu od uzavření smlouvy do 30.6.2019 je přílohou č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy. Seznam představení a na období od 1.9. do 31.12.2019 bude písemně odsouhlasen oběma stranami a stane se přílohou č. 2 a nedílnou součástí této smlouvy nejpozději do 31.8.2019. Případné další termíny představení, které budou dohodnuty smluvními stranami po podepsání smlouvy, budou řešeny dodatkem.

## II. povinnosti ND

ND se tímto zavazuje:

1. ND se zavazuje poskytnout pro přípravu a uvedení představení dle čl. I této smlouvy jeviště a potřebné zázemí v budově Nové scény, čp. 1393 (která je součástí pozemků p. č. 943/1, 2386/12, 2386/13) zapsané na LV 341, kat. území 727181 Nové Město, vlastnické právo Česká republika s příslušností hospodaření pro Národní divadlo, Ostrovní 1, 112 30 Praha 1. Obsluha jevištní, zvukové a osvětlovací techniky (které jsou pro účely jeviště Nové scény v ND k dispozici) bude zajištěna zaměstnanci ND ve smyslu čl. II. odst. 7 a 8 této smlouvy.

2. ND se zavazuje zajistit propagaci předmětu smlouvy dle běžného standardu v ND a dále předprodej vstupenek na představení. ND náleží na každé představení 4 ks čestné vstupenky, Partnerovi náleží na každé představení 4ks čestných vstupenek.

3. Předprodej vstupenek na každé představení bude zahájen vždy nejpozději 1 měsíc před termínem představení v cenové kategorii NS I. – NS V. nebo bude určeno jednotné vstupné. Konkrétní určení cenové kategorie bude určeno písemnou dohodou zvlášť na každé představení. Na základě vyúčtování, které předloží ND Partnerovi,

[REDACTED]. Výnos, který náleží Partnerovi, převede ND na bankovní účet Partnera uvedený v záhlaví této smlouvy, vždy v termínu do 16. dne následujícího měsíce po termínu toho kterého představení. Čistou tržbou se rozumí hrubá tržba po odečtení případných prodejních provizí.

4. Audio a videozáznamy představení stejně tak jako fotografování jsou povoleny pouze pro archivní účely ND a Partnera. Výjimkou je zvukověobrazový záznam představení v délce max. 3 min, který může být použit k propagaci ND, a to např. prostřednictvím televize, internetu. Smluvní strany berou na vědomí, že na tuto smlouvu se vztahuje ustanovení § 34 písm. b) autorského zákona s tím, že do autorského práva nezasahuje ten, kdo v rozsahu odpovídajícím informačnímu účelu užije zvukověobrazový záznam při zpravodajství o aktuální události.

5. ND nese odpovědnost za škody (na zdraví a majetku) Partnera a je pro tyto případy pojištěn, pokud škoda není prokazatelně zaviněna:

- a) Partnerem
- b) osobami které jsou pro účely této smlouvy s Partnerem ve smluvním vztahu
- c) třetí osobou

6. ND zajistí potřebný jevištní a hledištní personál v rámci pracovní doby těchto zaměstnanců ND.

7. Mimořádné požadavky nad rámec pracovní doby (tj. noční práce -- bourání a stavba, svícení představení, ostraha objektu, požární a asistenční hlídky na základě předběžných dohod s vedoucím jevištního provozu a provozu NS) budou honorovány přímo pracovníkům Nové scény na základě dohod o provedení práce, které s nimi uzavře Partner. Rozsah nutné práce a hodinová mzda budou projednány s vedoucím provozu NS a vedoucím jevištního provozu NS.

### III. povinnosti Partnera

Partner se tímto zavazuje:

1. Partner se zavazuje na své náklady a svým jménem zajistit představení na Nové scéně Národního divadla v průběhu roku 2019 dle podmínek stanovených touto smlouvou tj. zajistit a uhradit provedení všech představení uměleckým tělesem Partnera.

2. Partner se zavazuje zajistit na své náklady přípravu a uvést představení včetně zajištění účinkujících, tj. souboru či jednotlivých výkonných umělců, kostýmů, dekorací, rekvizit, přepravy, veškerých odměn, pojištění a stravného výkonných umělců a příp. dalších osob podílejících se na představení, a dále zajistit na své náklady inspicienta (pokud jej těleso či soubor vyžaduje). Dále se zavazuje zajistit a uhradit přepravu účinkujících a dalších jím zajišťovaných osob a výše uvedených věcí.

3. Partner se zavazuje zajistit si na své náklady jevištní, osvětlovací a zvukovou techniku, která není v ND k dispozici.

4. Partner se zavazuje a je povinen zajistit řádnou úhradu všech autorských odměn včetně licencí (příp. odměn formou tantiemy), pronájmu notových materiálů, a jiných poplatků včetně práv kolektivně spravovaných spojených s uvedením inscenací na jevišti Nové scény. V případě užití audiozáznamu či audiovizuálního záznamu je Partner povinen nahlásit užití těchto záznamů kol. správčům OSA, DILIA a Intergram a uhradit příslušné poplatky s užitím spojené. ND nenese odpovědnost za případná porušení práv autorských a dalších

práv vyplývajících z autorského zákona a vážících se k provedení inscenací na jevišti Nové scény dle této smlouvy. Partner prohlašuje, že má všechna potřebná práva a oprávnění uvést výše uvedená představení inscenace v plném rozsahu s použitím scény, kostýmů, hudby, které jsou potřeba dle autorskoprávních předpisů pro provedení představení na nejvyšší možné profesionální úrovni.

5. Partner prohlašuje, že kostýmy a dekorace užitě v představení inscenace splňují požadavky příslušných bezpečnostních a protipožárních norem platných v rámci EU. Partner je povinen v případě, že je při představení používán otevřený oheň, oznámit tuto skutečnost s předstihem pěti pracovních dnů požárnímu a bezpečnostnímu technickovi ND a zažádat o Povolení k provádění otevřených ohňů a pyrotechnických efektů na scénách Národního divadla, a to prostřednictvím příslušného vedoucího zaměstnance ND: [REDACTED]

K žádosti je povinen předložit atest o nehořlavé úpravě použitých dekorací a textilií a vyjádření požárního technika hostujícího souboru, případně certifikát vystavený odbornou osobou, se stanovením konkrétních bezpečnostních opatření k požadovanému efektu, včetně patřičného proškolení účinkujících.

V případě dodatečných opatření, stanovených požárním a bezpečnostním technikem ND, je hostující soubor povinen přizpůsobit efekt předpisům platným v ND.

6. Partner se zavazuje a je povinen seznámit všechny účinkující, organizační pracovníky, přednášející, lektory a další osoby partnera, které se budou pohybovat v objektech ND v souvislosti s prováděním této smlouvy se vstupní instruktáží o požární ochraně a bezpečnosti práce, která je dostupná na webové stránce: [REDACTED]

7. Partner se zavazuje předložit ND před každým představením kompletní seznam jeho osob, které se budou pohybovat v prostorách Nové scény (tzn. účinkujících a organizačních pracovníků apod.), a to předáním seznamu na vrátnici Nové scény před vstupem těchto osob do objektu.

8. Partner se zavazuje nahlásit vedoucí provozu Daniele Šrámkové požadavek na šatny pro účinkující na jednotlivá představení.

9. Partner se zavazuje dodat ND propagační materiály vztahující se k představení v dostatečném předstihu a v dostatečném množství, aby mohly být použity pro propagaci představení dle této smlouvy. Partner se zavazuje uvést v tištěných materiálech k představení, respektive v programu k představení: "ve spolupráci s Národním divadlem.", a logo ND. Způsob uvedení se partner zavazuje konzultovat s pověřenou kontaktní osobou: [REDACTED]

10. Partner nese odpovědnost za škody (na zdraví a majetku) ND a je pro tyto případy pojištěn, pokud škoda není prokazatelně zaviněna:

- a) ND
- b) osobami které jsou pro účely této smlouvy s ND ve smluvním vztahu
- c) třetí osobou

## VI. závěrečná ujednání

1. Realizací akce jsou pověřeni:

Za ND: [REDACTED]

Za Partnera:

DOP: [REDACTED]

2. ND je oprávněno vypovědět tuto smlouvu v případě, že Partner opakovaně poruší povinnost stanovenou touto smlouvou. Výpověď musí být písemná s uvedením jejího důvodu a je účinná dnem jejího doručení druhé smluvní straně. ND je oprávněno odstoupit od této smlouvy v případě, že Partner nesplní povinnost stanovenou v čl. III. odst. 2 této smlouvy. Odstoupení musí být písemné s uvedením jeho důvodu a je účinné doručením druhé smluvní straně.

3. Změny a doplňky v této smlouvě lze provádět pouze písemnou formou po dohodě obou smluvních stran. Smluvní strany se dohodly, že na smluvní vztah uzavřený mezi nimi na základě této smlouvy se neuplatní ustanovení § 1765 a 1766 o změně okolností a § 1793 o neúměrném zkrácení dle občanského zákoníku. Smluvní strany tímto vylučují pro použití § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, který stanoví, že smlouva je uzavřena i tehdy, kdy nedojde k úplné shodě projevů vůle smluvních stran.

4. Smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích s platností originálu, z nichž každá ze stran obdrží jeden výtisk.

5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb..

6. Smlouva se uzavírá na dobu určitou do doby splnění jejího účelu a předmětu.

V Praze dne

V Praze dne

.....  
**Dětská opera Praha, z.s.**  
Jiřina Krystlíková  
předseda Dětské opery Praha

.....  
**Národní divadlo**  
Ing. Jana Dvořáková Ph.D.  
ředitelka Činohry ND

.....  
Lubomír Krystlík  
zástupce předsedy Dětské opery Praha

**Příloha ke smlouvě č.1 mezi ND a Dětskou operou Praha.**

Termíny představení:

1.1.2019 16:00 Miniopery

2.1.2019 16:00 Miniopery

V Praze dne

V Praze dne

.....  
**Dětská opera Praha**  
Jiřina Krystlíková  
předseda Dětské opery Praha

.....  
**Národní divadlo**  
Ing. Jana Dvořáková Ph.D.  
ředitelka Činohry ND

.....  
Lubomír Krystlík  
zástupce předsedy Dětské opery Praha